

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ-БИЛИНГВОВ

А.Г. Губайдуллина

*Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета,
г. Елабуга*

Актуальность статьи обусловлена необходимостью целенаправленного управления процессом формирования профессиональной направленности личности студентов младших курсов и совместной деятельности кафедр по организации такого управления.

В статье дается определение профессиональной направленности личности студента, выделены компоненты профессиональной направленности личности студентов-филологов с двойной языковой и литературной специализацией (студентов-билингвов). Предложена четырехкомпонентная структура профессиональной направленности личности студентов-билингвов, включающая гуманистическую, профессиональную, познавательную, интерсоциальную направленности. Выделены критерии сформированности каждого компонента профессиональной направленности личности студентов-билингвов младших курсов. Обсуждена гармонизация всех компонентов профессиональной направленности в личности современного учителя.

Ключевые слова: профессиональная направленность личности, гуманистическая направленность, познавательная направленность, интерсоциальная направленность личности.

В психолого-педагогической литературе отмечается, что профессиональная направленность у студентов педагогического направления вузов формируется лишь после изучения основных психолого-педагогических, специальных дисциплин и прохождения педагогической практики. Такое позднее профессиональное определение оказывает отрицательное воздействие и на студентов, пришедших в вуз по призванию, и на тех, кто выбрал вуз случайно. Необходимы целенаправленное управление процессом формирования профессиональной направленности личности студентов с младших курсов и совместная деятельность кафедр по организации такого управления. В данной статье мы задались целью определить профессиональную направленность личности студентов-билингвов, выделить ее структурные компоненты и критерии сформированности каждого компонента профессиональной направленности.

Направленность личности определяется современными исследователями и психологами как системообразующий элемент личности, обуславливающий весь облик специалиста. Различные аспекты профессиональной направленности учителя и студентов – будущих педагогов освещены в работах Н.В. Кузьминой, Ю.Н. Кулюткина, А.К. Марковой,

Т.П. Мараловой, Л.М. Митиной, В.А. Сластенина и др. [6, 8–11, 19, 20].

Исследователи подчеркивают, что направленность личности – это системообразующий «каркас», стержень личности (В.А. Сластенин), представляющий собой систему, совокупность, иерархию мотивационных образований (Л.И. Божович) и отношений личности (В.Н. Мясищев). Структура направленности личности может быть простой и сложной, но главное в ней – это устойчивое доминирование какой-то потребности, отношения, мотивационного образования, подчиняющего себе склонности, интересы, побуждения личности. Направленность личности определяет поведение и деятельность человека, активность личности как субъекта деятельности по преобразованию как окружающей среды, так и самого себя.

Анализ литературы по данному вопросу выявил недостаточную разработанность вопроса формирования профессиональной направленности личности студентов-филологов с двойной языковой и литературной специализацией (студентов-билингвов), не определены сущность и структура профессиональной направленности данного контингента студентов, недостаточно эффективно используются средства ее формирования.

Изучив и проанализировав психолого-педагогическую литературу по проблеме профессиональной направленности (ПН), мы определяем ее как психическое новообразование личности, возникающее на определенном этапе ее развития в результате процесса социализации (профессионализации) и обуславливающее этот процесс, представляющее собой высший элемент структуры личности и само имеющее сложную иерархическую структуру, проявляющееся и формирующееся в деятельности, общении и самосознании, являющееся целью, условием и результатом подготовки в вузе [5].

В определении структуры профессиональной направленности студентов необходим учет особенностей его будущей профессиональной деятельности, а также социального, культурного, психологического контекстов этой профессиональной деятельности [3]. Поскольку деятельность учителя – полидеятельность, то и его направленность – полинаправленность, состоящая из ряда компонентов, каждый из которых имеет сложную иерархическую структуру.

Опираясь на трехкомпонентную структуру ПН личности педагога, разработанную В.А. Слостениным [19, с. 28], мы предложили четырехкомпонентную структуру ПН личности будущего учителя-билингва, включающую гуманистическую, профессиональную (в узком значении как направленность на профессию учителя и предмет специализации), познавательную и интерсоциальную направленности.

На младших курсах вузовского обучения по педагогическому направлению ПН личности будущего учителя как личностное новообразование, определяющее в дальнейшем весь облик специалиста, должна стать целью учебно-воспитательного процесса. Значимые компоненты ПН в структуре отдельной личности могут иметь разный уровень развития или вообще отсутствовать, задача профессиональных учебных заведений – их развить и гармонизировать в соответствии с общей целью профессионального и личностного становления будущего учителя.

В качестве первого компонента ПН личности студентов-билингвов была выделена гуманистическая направленность личности. Переориентация системы образования с знаниецентрированной концепции, направленной

на овладение определенной суммой знаний, умений, навыков, на личностно ориентированную, имеющую целью развитие личности обучающихся, овладение ими социальным и культурным опытом человечества, на раскрытие своих внутренних возможностей и интенций поставило задачу подготовки гуманистически ориентированного учителя, способного действовать в новых условиях.

Учитель с гуманистической направленностью – это учитель с гуманистическим взглядом на мир, на окружающих его людей, на самого себя, принявший и осуществляющий свою деятельность с позиций гуманистической концепции образования, отличающийся качествами, присущими гуманисту: доброта, чуткость, позитивизм, эго-децентрация и др.

Вопросы становления, развития идей гуманизма, гуманистического воспитания и образования, изложенные в трудах зарубежных психологов К. Роджерса, А. Маслоу, Д. Дьюи, Р. Бернса [1, 24, 26, 27], и др. получили дальнейшее развитие в работах В.В. Серикова, А.А. Вербицкого, Д.В. Вилькеева, З.Г. Нигматова, И.М. Юсупова, Р.А. Валеевой и др. [2–4, 15, 18, 23].

Рассмотрев каждый из выделенных компонентов ПН с когнитивного, эмоционально-оценочного и конативного аспектов, мы предложили критерии сформированности каждого компонента ПН личности студентов-билингвов младших курсов.

Критериями сформированности гуманистической направленности личности студентов послужили: выбор студентами качеств гуманистически ориентированного учителя в определении идеального образа учителя (принятие гуманистических ценностей), эмпатийные тенденции личности [4, 23], возникновение и развитие коммуникативных или диалоговых потребностей, преобладание направленности на взаимодействие (опросник В. Смекала и М. Кучера, исследующий три типа направленности: на себя, на взаимодействие и на задачу), а также адекватный уровень самоуважения, т.е. принятие себя как значимой и интересной личности, способной к саморазвитию и самосовершенствованию.

Вторым компонентом ПН является профессиональная направленность (в узком значении). Опираясь на работы по педагогической направленности (Н.В. Кузьминой, Л.М. Митиной [6, 11] и др. мы определяем профессио-

нальную направленность как отношение к профессии учителя и предмету специализации. Формирование личности будущего учителя предполагает выработку положительного отношения к будущей профессиональной деятельности, такого отношения, когда учительский труд станет «не только профессией, но и образом жизни» [7, с. 24]. Если педагогический труд станет для учителя смыслом жизни, если он станет сферой реализации личности, если потребность в педагогической деятельности станет доминирующей и подчинит себе другие потребности и мотивы, тогда можно вести речь о профессионализации, профессионализме, творчестве и индивидуальном почерке учителя. Направленность личности на учительскую профессию может стать движущей силой развития потребности самосовершенствования в личностном и профессиональном плане, она явится основой для выработки и развития в себе профессионально значимых компетенций, социально значимых качеств личности, станет фундаментом для строительства здания мастерства и профессионализма.

На начальных этапах обучения в вузе учебно-воспитательный процесс должен быть организован таким образом, чтобы возникла потребность «создать желаемую модель себя и на ее основе выступить творцом своей личности» [16, с. 56]. На создание образа «Я – профессионал», воссоздание социального, психологического, деятельностного контекста будущей профессии должны быть направлены все предметы начального этапа обучения в вузе. Опережающую профессиональную деятельность А.А. Вербицкий называет «детерминацией будущим» [3, с. 15].

Если студенты осознают недостаточность знаний по самым разным предметам будучи на младших курсах, «самоиндуцированное чувство неудовлетворенности, в сочетании с осознанием направления самосовершенствования» станет хорошей мотивацией обучения на последующих [25, с. 47–48].

Этап разработки собственных проектов интегрированных уроков (на материале английской, русской, татарской литературы), самопрезентация в роли «учителя», «teacher», «укутычу» обеспечивает такие условия, которые стимулируют раскрытие внутреннего потенциала, латентных сил и резервов личности обучаемых. Работа в диадах «студент – сту-

дент» на самостоятельно-творческом уровне создает ситуацию востребованности личности-индивидуальности студента как носителя той или иной культуры, этнических ценностей и взглядов, социально и профессионально значимых качеств, мотивов, отношений и потребностей, личностных и индивидуальных качеств, свойств и особенностей.

Критериями сформированности профессиональной направленности, направленности на предмет специализации можно считать социально и профессионально значимые мотивы выбора педагогического вуза, мотивы обучения в нем; степень удовлетворенности приобретаемой профессией и осознание общественной значимости профессии учителя; степень удовлетворенности избранной специальностью и осознание социальной роли учителя; степень осведомленности о будущей профессиональной деятельности.

Познавательная направленность как третий компонент ПН в современных условиях приобретает особую значимость и меняет свою сущность. В условиях доступности и обилия информации благодаря новым ИТ-технологиям для учителя не столь важны знания сами по себе, сколько умение извлекать, фиксировать, перерабатывать, адаптировать, доносить информацию до обучающихся. Включение студентов педагогического направления вуза сначала в репродуктивную (проведение урока по готовой методразработке в форме деловой игры), а затем в поисковую, проектную деятельность, в деятельность по дидактическому проектированию позволяет воссоздать информационное поле будущей профессиональной деятельности по предмету, овладеть необходимыми мыслительными операциями.

В качестве критериев познавательной направленности были выделены: сформированность значимых мотивов учебно-познавательной деятельности; удовлетворенность собственной деятельностью по отдельному предмету; наличие стремления к самообразованию и самообучению, к овладению системным профессиональным мышлением, к овладению мыслительными операциями, выбор более сложных программ обучения, варьирующихся по уровню сложности, уровню интегрированности, уровню самостоятельности; уровень творческого самопроявления в учебной, практической, научно-исследовательской деятельности (участие в разработке новых техноло-

гий обучения, подготовка докладов на студенческие научно-практические конференции, разработка собственных проектов интегрированных уроков различных уровней и т. д.), художественно-эстетической деятельности.

Самостоятельная мыслительная деятельность студентов в процессе поиска, приобретения, накопления и применения информации позволяет осознать значимость приобретенных мыслительных операций (сравнение, сопоставление по аналогии и контрастации, интерпретация, интеграция и др.) в своей будущей профессиональной деятельности. Проектная и конструкторская деятельность по проектированию уроков формирует творческий стиль мышления и профессионального поведения.

Чрезвычайно важной составляющей ПН личности студентов-билингвов была определена интерсоциальная направленность. В условиях многонациональной и поликультурной среды важно умение общаться и сотрудничать с представителями различных этносов, с людьми различных рас, национальностей и вероисповеданий. Э.А. Саракуев, В.Г. Крысько отмечают, что «хотя само понятие интернационального воспитания в силу известных причин потеряло свою привлекательность, его педагогический смысл отнюдь не стал менее значимым, а даже все больше приобретает свою актуальность» [17, с. 171].

Учителю-билингву в условиях полиэтнического государства предстоит работать в группах с различным этническим составом и транслировать обучающимся родную или инокультуру народов, совместно проживающих на одной территории. Современного учителя должны отличать высокий профессионализм в области интернациональной деятельности, высокая культура межэтнического взаимодействия, ряд профессиональных и личностных качеств, профессиональная и психологическая готовность к формированию межэтнической культуры учащихся.

Необходима соответствующая подготовка учителя, способного «обеспечить каждому возможности самоидентифицироваться как представителю той или иной национальной культуры и традиций; создать условия для равноправного диалога с этнокультурным окружением; вовлечь растущую личность в цивилизованные процессы, основывающиеся на

национальных, общероссийских и общечеловеческих ценностях» [22, с. 31].

Понятие интерсоциальной направленности рассматриваются в работах А.Л. Найна, Х.Н. Нагиева и др. [13, 14].

Критериями сформированности интерсоциальной направленности личности студента-билингва в нашем исследовании стали: потребность к овладению культурами разных народов: родной (татарской), культуры народов совместного проживания (общегосударственной, русской), зарубежной (английской) и положительное отношение к сопоставительному изучению языков и литературы; осознание студентами своей будущей роли учителя-интегратора и организатора диалога культур, необходимости самосовершенствования и выработки в себе таких качеств, как культурная децентрация (межкультурная направленность), межэтническая толерантность, позитивизм и эмпатийное отношение к представителям инациональностей; стремление к осуществлению кросскультурного подхода в учебной, квазипрофессиональной, профессиональной деятельности; уровень активности в проектировании и осуществлении интегрированных уроков, основанных на кросскультурном подходе.

Сама проблема интерсоциальной направленности требует дальнейшего теоретического обоснования, поиска средств и возможностей ее формирования. Мы же ограничились формированием положительного отношения студентов-филологов к сопоставительному изучению языков и литературы в форме интегрированных уроков, осознанию своей роли интегратора и организатора диалога культур, необходимости выработки в себе качеств, характеризующих современного учителя-билингва.

В связи с многокомпонентностью ПН личности будущего учителя возникает проблема взаимообусловленности перечисленных компонентов ПН, их гармонизация. Очевидно, что преобладание какой-либо из перечисленных компонентов ПН приведет к формированию учителя с одним ярко выделенным аспектом деятельности. На наш взгляд, преобладание гуманистической направленности сформирует учителя-воспитателя; выраженная познавательная направленность приведет к формированию учителя-методиста, учителя-исследователя; упор на предмет и профессию

создаст учителя-предметника, ярко выраженная интерессоциальная направленность будет характерна для учителя-общественника, учителя-гражданина. В идеале все перечисленные направленности, значимые для современного учителя, должны быть уравновешены и представлять собой гармоничное сочетание в структуре личности. Исследователи по-разному определяют такого учителя: «учитель жизни», «духовный наставник», «универсум». Мы полагаем, что понятие «универсум» [21] более адекватно сущности учителя, осуществляющего личностно ориентированное образование в современных условиях.

Целью всего учебно-воспитательного процесса по подготовке учителя мы определили учителя-универсума, как высоко интегрированную личность, гуманистически ориентированную, осознавшую свою миссию учителя-интегратора и организатора диалога культур, обладающую широким кругозором и системным мышлением, испытывающую потребность в творческой самореализации в педагогическом труде. Целью же начального этапа вузовского обучения мы определили формирование ПН личности будущего учителя, компоненты которой выступают в качестве подцелей или задач учебно-воспитательного процесса.

Литература

1. Бернс, Р. Развитие Я-концепции и воспитание / Р. Бернс. – М.: Прогресс, 1986. – 422 с.
2. Валеева, Р.А. Теория и практика гуманистического воспитания в европейской педагогике (первая половина XX века): автореф. дис. ... докт. пед. наук / Р.А. Валеева. – Казань, 1997. – 42 с.
3. Вербицкий, А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход / А.А. Вербицкий. – М.: Высш. шк., 1991. – 207 с.
4. Вилькеев, Д.В. Об эмпатии, эмпатийном понимании и профессиональном мышлении педагога / Д.В. Вилькеев // *Материалы Всесоюзной конференции*. – Ярославль, 1992. – С. 32–33.
5. Губайдуллина, А.Г. Дидактические условия формирования профессиональной направленности личности студентов-билингвов: дис. ... канд. пед. наук / А.Г. Губайдуллина. – Казань, 2000. – 202 с.
6. Кузьмина, Н.В. Очерки психологии тру-

да учителя / Н.В. Кузьмина. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1976. – 184 с.

7. Лузина, Л.М. Формирование творческой индивидуальности учителя в педагогическом вузе / Л.М. Лузина. – Ташкент: Фан, 1986. – 96 с.

8. Маралова, Т.П. Психологические условия формирования профессионально-педагогической направленности личности будущего учителя в студенческом коллективе: дис. ... канд. психол. наук / Т.П. Маралова. – М., 1984. – 170 с.

9. Маркова, А.К. Психология труда учителя / А.К. Маркова. – М.: Просвещение, 1993. – 190 с.

10. Методы изучения профессиональной направленности учителя / под ред. Ю.Н. Кулюткина, Г.С. Сухобской. – Л.: НИИ ООВ АПН СССР, 1980. – 81 с.

11. Митина, Л.М. Учитель как личность и профессионал / Л.М. Митина. – М.: Дело, 1994. – 215 с.

12. Мясищев, В.Н. Психология отношений / В.Н. Мясищев. – М.; Воронеж: НПО МОДЭК, 1995. – 356 с.

13. Нагиев, Х.Н. Профессионально-педагогическая направленность личности студента и средства ее формирования: дис. ... канд. пед. наук / Х.Н. Нагиев. – Челябинск, 1997. – 173 с.

14. Найн, А.Л. Концепция интерессоциального воспитания молодежи – основа гуманизации образования / А.Л. Найн // *Гуманизация высшего образования*. – Челябинск: ЧелГУ, 1992. – С. 47–50.

15. Нигматов, З.Г. Гуманистические основы педагогики / З.Г. Нигматов. – М.: Высш. шк., 2004. – 400 с.

16. Обуховский, К. Психологическая теория строения и развития личности / К. Обуховский // *Психология формирования и развития личности*. – М.: Наука, 1981. – С. 45–67.

17. Саракуев, Э.А. Введение в этнопсихологию: учеб.-метод. пособие для студентов / Э.А. Саракуев, В.Г. Крысько. – М.: Ин-т практ. психологии, 1996. – 344 с.

18. Сериков, В.В. Личностно ориентированное образование: поиск новой парадигмы / В.В. Сериков. – М.: Педагогика, 1998. – 180 с.

19. Слостенин, В.А. Формирование личности учителя советской школы в процессе

профессиональной подготовки / В.А. Слостенин. – М.: Просвещение, 1976. – 160 с.

20. Слостенин, В.А. Профессионально-педагогическая подготовка современного учителя / В.А. Слостенин, А.И. Мищенко // *Сов. педагогика*. – 1991. – № 10. – С. 79–84.

21. Слободчиков, В.И. Психология человека / В.И. Слободчиков, Е.И. Исаев. – М.: Школа-Пресс, 1995. – 384 с.

22. Тайчинов, М.Г. Развитие национального образования в поликультурном, многонациональном обществе / М.Г. Тайчинов // *Педагогика*. – 1999. – № 2. – С. 30–35.

23. Юсупов, И.М. *Вчувствование. Про-*

никновение. Понимание / И.М. Юсупов. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1993. – 202 с.

24. Dewey, J. *Progressive Education and the Science of Education* / J. Dewey. – Washington: Progressive Education Association, 1928. – 28 p.

25. Knowles, M.S. *The Modern Practice of Adult Education. From Pedagogy to Andragogy* / M.S. Knowles. – Cambridge: The Adult Education Company, 1980. – 400 p.

26. Maslow, A. *Motivation and Personality* / A. Maslow. – New York: Harper, 1954. – 411 p.

27. Rogers, C. *Freedom to Learn for the 80's* / C. Rogers. – Columbus: Merrill, 1983. – 370 p.

Губайдуллина Альфия Гарайхановна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков, Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета, gubaidullina_alf@mail.ru.

Поступила в редакцию 30 августа 2015 г.

DOI: 10.14529/ped150409

PROFESSIONAL ORIENTATION OF PERSONALITY OF BILINGUAL STUDENTS

A.G. Gubaidullina, gubaidullina_alf@mail.ru

Elabuga Institute (branch) of Kazan (Volga Region) Federal University, Elabuga, Russian Federation

The significance of our study and this paper arises out of the necessity to manage the process of formation of a professional orientation of students starting from the first years of their studies at teachers' training departments of the university. Thoroughly organized activity of all sub-departments of the university should contribute to gain the aim.

The article defines the professional orientation of the personality of a student, identifies its structural components (humanistic, professional, informative, intersocial orientation of the personality of a bilingual student). The author offers the criteria for the forming of each component of the professional orientation of the personality of a bilingual student. The issue of harmonization of all the components of professional orientation in the personality of a future teacher is discussed.

Keywords: the professional orientation of the personality, the humanistic, professional, informative, intersocial orientation of the personality.

References

1. Berns R. *Razvitie Ya-kontseptsii i vospitanie* [The Development of Self-Concept and Education]. Moscow, Progress Publ., 1986. 422 p.

2. Valeeva R.A. *Teoriya i praktika gumanisticheskogo vospitaniya v evropeyskoy pedagogike (perвая polovina XX veka)*. Avtoref. dokt. diss. [Theory and Practice of Humanistic Education in European Pedagogics (the First Half of the 20th Century)]. Abstract of Doct. Diss.]. Kazan, 1997. 42 p.

3. Verbitskiy A.A. *Aktivnoe obuchenie v vysshey shkole: kontekstnyy podkhod* [Active Learning in Higher Education School: the Contextual Approach]. Moscow, Vysshaya Shkola Publ., 1991. 207 p.
4. Vil'keev D.V. [On Empathy, Empathy Understanding and Professional Thinking of a Teacher]. *Materialy Vsesoyuznoy konferentsii* [Articles of all-USSR Conference]. Yaroslavl', 1992, pp. 32–33. (in Russ.)
5. Gubaydullina A.G. *Didakticheskie usloviya formirovaniya professional'noy napravlenosti lichnosti studentov-bilingvov. Diss. kand. ped. nauk* [Didactic Conditions of Formation of a Professional Orientation of the Personality of Bilingual Students. Cand. Sci. Diss.]. Kazan, 2000. 202 p.
6. Kuz'mina N.V. *Ocherki psikhologii truda uchitelya* [Essays on the Psychology of the Teacher]. Leningrad, LGU Publ., 1976. 184 p.
7. Luzina L.M. *Formirovanie tvorcheskoy individual'nosti uchitelya v pedagogicheskom vuze* [Formation of Creative Individuality of the Teacher in Pedagogical High School]. Tashkent, Fan Publ., 1986. 96 p.
8. Maralova T.P. *Psikhologicheskie usloviya formirovaniya professional'no-pedagogicheskoy napravlenosti lichnosti budushchego uchitelya v studencheskom kollektive. Diss. kand. psih. nauk* [Psychological Conditions of Formation of Professional-pedagogical Orientation of the Personality of the Future Teacher in Student Groups. Cand. Sci. Diss.]. Moscow, 1984. 170 p.
9. Markova A.K. *Psikhologiya truda uchitelya* [Psychology of a Teacher's Work]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1993. 190 p.
10. Kulyutkina Yu.N., Sukhobskaya G.S. *Metody izucheniya professional'noy napravlenosti uchitelya* [Methods of Studying the Professional Orientation of a Teacher]. Leningrad, NII OOV APN SSSR Publ., 1980. 81 p.
11. Mitina L.M. *Uchitel' kak lichnost' i professional* [A Teacher as a Personality and a Professional]. Moscow, Delo Publ., 1994. 215 p.
12. Myasishchev V.N. *Psikhologiya otnosheniy* [Psychology of Relations]. Moscow, NPO MODEK Publ., 1995. 356 p.
13. Nagiev Kh.N. *Professional'no-pedagogicheskaya napravlenost' lichnosti studenta i sredstva ee formirovaniya. Diss. kand. ped. nauk* [Professional-pedagogical Orientation of the Personality of a Student and the Means of its Formation. Cand. Sci. Diss.]. Chelyabinsk, 1997. 173 p.
14. Nayn A.L. [Concept of Intersocial Education of Youth – the Basis of the Humanization of Education]. *Humanization of Higher Education*, 1992, pp. 47–50. (in Russ.)
15. Nigmatov Z.G. *Gumanisticheskie osnovy pedagogiki* [Humanistic Bases of Pedagogics]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 2004. 400 p.
16. Obukhovskiy K. [Psychological Theory of the Structure and Development of the Individual]. *Psychology of Formation and Development of Personality*, 1981, pp. 45–67. (in Russ.)
17. Sarakuev E.A., Krys'ko V.G. *Vvedenie v etnopsikhologiyu* [Introduction to Ethnopsychology]. Moscow, Institut Prakticheskoy Psikhologii Publ., 1996. 344 p.
18. Serikov V.V. *Lichnostno orientirovannoe obrazovanie: poisk novoy paradigmy* [Personality-Oriented Education: the Search for a New Paradigm]. Moscow, Pedagogika Publ., 1998. 180 p.
19. Slastenin V.A. *Formirovanie lichnosti uchitelya sovetskoj shkoly v protsesse professional'noy podgotovki* [Formation of the Personality of the Soviet School Teachers in the Process of Training]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1976. 160 p.
20. Slastenin V.A., Mishchenko A.I. [Professional-pedagogical Preparation of Future Teachers]. *Soviet pedagogy*, 1991, no. 10, pp. 79–84. (in Russ.)
21. Slobodchikov V.I., Isaev. E.I. *Psikhologiya cheloveka* [Psychology of a Person]. Moscow, Shkola-Press Publ., 1995. 384 p.
22. Taychinov M.G. [Development of National Education in a Multicultural, Multiethnic Society]. *Pedagogy*, 1999, no. 2, pp. 30–35. (in Russ.)
23. Yusupov I.M. *Vchuvstvovanie. Proniknovenie. Ponimanie* [Empathy. Penetration. Understanding]. Kazan, Izdatel'stvo Kazanskogo universiteta Publ., 1993. 202 p.
24. Dewey J. *Progressive Education and the Science of Education*. Washington, Progressive Education Association, 1928. 28 p.

Теория и методика профессионального образования

25. Knowles M.S. *The Modern Practice of Adult Education. From Pedagogy to Androgogy*. Cambridge, The Adult Education Company, 1980. 400 p.
26. Maslow A. *Motivation and Personality*. New York, Harper, 1954. 411 p.
27. Rogers C. *Freedom to Learn for the 80's*. Columbus, Merrill, 1983. 370 p.

Received 30 August 2015

ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Губайдуллина, А.Г. Профессиональная направленность личности студентов-билингвов / А.Г. Губайдуллина // Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки». – 2015. – Т. 7, № 4. – С. 61–68. DOI: 10.14529/ped150409

FOR CITATION

Gubaidullina A.G. Professional Orientation of Personality of Bilingual Students. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*. 2015, vol. 7, no. 4, pp. 61–68. (in Russ.) DOI: 10.14529/ped150409
